

# איר האט די רעכט צו זייגן



אויסוועלן וויאזוי צו פיטערן אייער נייע בעיבי איז איינע פון די וויכטיגסטע באשלוסן וואס איר וועט מאכן. העלט קעיר פראוויידערס שטימען צו אז פאר רוב מענטשן, איז אויסשליסליכע זייגן די זיכערסטע און געזונטסטע אויסוואל. עס איז אייער רעכט צו ווערן אינפארמירט וועגן די בענעפיטן פון זייגן, און אז אייער פראוויידער זאל מוטיגן און שטיצן צו זייגן. די רעכטן זענען אייערס - אפגעזען פון אייער ראסע, רעליגיע, נאציאנאלע אפשטאם, אדער געשלעכטליכע אריענטאציע, אדער ווער עס צאלט פאר אייער העלט קעיר.

ברענגט דעם קארטל צו אייער פראוויידער איידער, נאך, און בשעת אייער שוואנגערשאפט כדי איר זאלט קענען רעדן מיט זיי וועגן אייערע רעכטן צו זייגן.

# איידערן געבורט, האט איר די רעכט צו: \*

- באקומען גענצליכע  
אינפארמאציע  
וועגן זייגן — אירע  
בענעפיטן, וויאזוי צו  
אנהויבן, און וויאזוי צו  
באקומען הילף אויב  
איר דארפט עס



## ווען איר זענט אין דעם שפיטאל, האט איר דעם רעכט צו:\*

- לייגן א שילד אויף אייער בעיבי'ס בעטל וואס ליינט זיך, "מיין בעיבי זייגט אויסשליסליך - נישט געבן קיין פלעשלעך אדער צומיס"
- צושטעלן מאמע'ס מילך פאר אייער בעיבי, אפילו אויב אייער בעיבי איז אין די ניאנעיטעל אינטענסיוו קעיר יוניט (NICU) - די שטאב וועט אייך ווייזן ווי אזוי דאס צו טון
- וויסן וועגן און אפזאגן סיי וועלכע מעדיצינען וואס קען אויסטרוקענען אייער מילך
- האבן שטיצע מיט זייגן אויב איר אדער אייער קינד ווערט ווידער שפיטאליזירט
- זוכן הילף אויב די שפיטאל טוט נישט רעספעקטירן די רעכטן - פארבינדט זיך מיט די ניו יארק סטעיט דעפארטמענט פון העלט, אדער די שפיטאל קאמפלעינט האטליין אויף 1.800.804.5447
- האבן אייער בעיבי אין אייער צימער 24 שטונדן פער טאג כדי איר זאלט קענען זייגן צו יעדע צייט
- זאגן פאר די שפיטאל שטאב אז מען זאל נישט געבן קיין פלעשלעך אדער צומיס פאר אייער בעיבי אויסער אויב איר און אייער פראוויידער האבן איינגעשטימט
- האבן הויט-צו-הויט קאנטאקט מיט אייער בעיבי גלייך נאכן געבורט, אפילו אויב איר געבוירט דורך א קייסער-שניט (C-סעקשאן)
- זייגן אין איין שעה נאכן געבורט
- האבן הילף פון א לאקטעישאן קאנסולטאנט, ספעציעל אויב אייער בעיבי האט פונקציאנירונג געברויכן
- פאמיליע מיטגליד אדער פריינט זאלן אויך באקומען אינפארמאציע איבער זייגן פון א ספעציעל טרענירטער שטאב מיטגליד

# ווען איר פארלאזט דעם שפיטאל, האט איר דעם רעכט צו:\*

- באקומען זייגן אינפארמאציע וואס  
אנטהאלט נישט קיין רעקלאמעס פאר  
פארמולע
- ווערן דיסטשארדזש'ט אן באקומען קיין  
קיפאנס פאר פארמולע אדער אומזיסטע  
ביישפילן
- באקומען אינפארמאציע וועגן זייגן  
הילפסמיטלען אין אייער קאמיוניטי, אזוי ווי  
שטיצע גרופעס, לאקטעישאן באראטונגען  
און ברוסט־מילך פאמפס
- באקומען אינפארמאציע וועגן וואו צו  
ברענגען אייער בעיבי פאר א נאכפאלגנדע  
אפוינטמענט — בעט א ליסטע פון  
רעקאמענדירטע העלט קעיר פראוויידערס
- באקומען אינפארמאציע וועגן ווי אזוי צו  
פאמפ'ען און אוועקלייגן אייער ברוסט־מילך  
\*איבערגעארבעט פון די זייגעדיגע מאמעס' ביל פון  
רעכטן, פובליק געזונטהייט געזעץ, אפטיילונג a-2505.

## איר האט די רעכט צו זייגן סײַ וואו.

- אייער רעכט צו זייגן אין פובליק איז באשיצט דורכן געזעץ.
- NY ציווילע רעכטן געזעץ, אפטיילונג 79-e, זאגט אז מענטשן קענען זייגן אין סײַ וועלכע פובליק פלאץ.
- פינעל געזעץ 245.01 זאגט אז עס איז נישט קיין אומפאסיגע אויפדעקונג.

## איר האט די רעכט צו פאמפן ברוסט מילך ביי די ארבעט.

- ארבעטסגעבער מוזן מאכן א מעסיגע באמיאונג אייך צו געבן פריוואטע פלאץ און צייט צו פאמפן ברוסט מילך ביי די ארבעט (זייגעדיגע מאמעס אינעם ארבעטספלאץ אקט, NYS לעיבאר געזעץ טייל c-206).
- איר קענט מעגליך נוצן באצאלטע צייט - עס לוינט זיך צו פרעגן.

די פלאץ וואו איר פאמפ'ט מוז זיין א ריינע פלאץ, נישט א באדעצימער, וואס איז נאנט צו אייער ארבעטס פלאץ און א פרידזשידער פאר אוועקלייגן ברוסט מילך. אלס מינימום מוז דאס פלאץ אריינרעכענען אן עלעקטרישע אוטלעט, א בענקל, א פלאץ צו לייגן א פאמפ און דערנעבנדיגע צוטריט צו פליסנדע וואסער (NYC Local Law No. 185 of 2018, Council Int. No. 879-A of 2018). רוב ארבעטסגעבער מוזן אויך האבן א שריפטליכע לאקטעישאן פאליסי און רעאגירן צו א פארלאנג פאר אן אקאמאדאציע ווי שנעלער מעגליך, אבער נישט שפעטער ווי פינף ביזנעס טעג (NYC Local Law No. 186 of 2018, Council Int. No. 905-A of 2018).

אויב אייערע רעכטן צו פאמפ'ען ביי דער ארבעט זענען פארלעצט געווארן, רופט די NYC קאמיסיע אויף מענטשליכע רעכטן אויף 212-416-0197 אריינצוגעבן אן אנקלאגע.

פאר מער זייגן אינפארמאציע, רופט **311**, אדער די אפיס אויף פרויען געזונטהייט הילף ליניע אויף 800-994-9662.